



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

## **PROGRAMA Y PLANIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA INGLÉS**

**Modalidad a distancia (Res. N° 155/20 CD)**

**-2020-**

### **1. Datos de la Asignatura**

DEPARTAMENTO: DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS

ASIGNATURA: INGLÉS

ÁREA/CICLO: LINGÜÍSTICA/COMUNICACIÓN- Inglés es una asignatura transversal por lo que está ubicada en Segundo en las carreras de Profesorado y Licenciatura en Filosofía y Geografía, Cuarto nivel en Licenciatura y Profesorado de Educación Inicial, Primer Año de TUOT y TUTIG. En los restantes planes de estudios es de acreditación.

EQUIPO DOCENTE: Marta Susana Schlak (Comisión 1), Lilián Elena Latorre (Comisión 2), María Marcela Moricet (Comisión 3); Jesús Abel Ricardo Lenain Acosta (Auxiliar-Comisiones 1 y 2).

CORREO/S DE CONTACTO PARA ESTUDIANTES:

General: [hum.ingles@gmail.com](mailto:hum.ingles@gmail.com)

Comisión 1: [sschlak@gmail.com](mailto:sschlak@gmail.com)

Comisión 2: [lilianlat@gmail.com](mailto:lilianlat@gmail.com)

Comisión 3: [marcelamoricet@live.com](mailto:marcelamoricet@live.com)

### **2. Datos de contexto:**

El curso de Inglés está destinado a estudiantes de la Facultad de Humanidades de las distintas carreras como parte de los requerimientos curriculares, con el propósito desarrollar la capacidad de **leer y comprender textos disciplinares, profesionales o académicos** en Inglés, lo que implica actividades orientadas a desarrollar distintas estrategias y tipos de lectura, así como la comprensión de aspectos lingüísticos-discursivos específicos asociados a una comunidad disciplinar- académica.

Para optimizar el desarrollo de las clases, los estudiantes se agrupan en las Comisiones que se detalla abajo, con el fin de que puedan trabajar géneros, formatos discursivos y temáticas habituales en sus respectivas disciplinas, y desarrollar un conocimiento del léxico específico a la



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

vez que expande, profundiza o afianza algunos de los conocimientos disciplinares

**Comisión 1:** Profesorados y Licenciaturas en Geografía, Filosofía, Historia, Letras, TUOT y TUTIG (Profesores Schlak y Lenain Acosta)

**Comisión 2:** Profesorado y Licenciatura en Ciencias de la Educación y Licenciatura en Ciencias de la Información (Profesora Latorre)

**Comisión 3:** Profesorado y Licenciatura en Educación Inicial (Profesora Moricet).

### **3. Fundamentación:**

La lectura de textos en lengua inglesa es una práctica esencial y constante en la vida universitaria dada la abundancia de material bibliográfico en esta lengua para la comunicación de conocimientos. Las lenguas extranjeras al pertenecer al área Lingüística/Comunicación en los Planes de Estudios contribuyen a la formación de lectores desde la perspectiva de la alfabetización académica, con el aditamento de proporcionar las herramientas básicas para la lectura en inglés de textos académicos auténticos.

El alumno no ingresa generalmente con el dominio de las estrategias lectoras necesarias para convertirse en un lector académico competente, éstas se desarrollan progresivamente con el ejercicio de la lectura en castellano/español y esta experiencia, aunque sea la mínima proporcionada por el Taller de Comprensión y Producción de Textos, sirve de base para el desarrollo de la competencia lectora en inglés, desde una perspectiva de complementariedad de saberes y continuidad de habilidades.

El lector eficiente realiza una serie de subprocesos al ir avanzando en la lectura de un texto, como la identificación y recuperación de información, la formulación de hipótesis, la jerarquización de la información, el procesamiento de lo nuevo y su relación con lo almacenado en la memoria, el reconocimiento de relaciones entre distintas partes del texto, entre otros. A partir del desarrollo de distintas estrategias lectoras, el alumno tendrá claro su rol de lector y podrá interpretar textos de especialidad en lengua inglesa y reformular su contenido en lengua española.

Por ello, la enseñanza y los aprendizajes que se pretenden lograr, se vinculan al desarrollo de habilidades/ estrategias de lectura y el acceso a aspectos pragmático-semánticos de los textos escritos, focalizando en las propiedades cohesivas y de coherencia de los géneros discursivos académicos que se frecuentan en cada carrera. El aprendizaje se nutrirá de las experiencias y



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

conocimientos previos de los estudiantes y estará orientado al descubrimiento y la resolución de problemas mediante estrategias de pensamiento como el pensamiento hipotético-deductivo.

#### **4. Objetivos:**

##### **Objetivos Generales:**

Que los estudiantes:

1. Desarrollen la capacidad de comprender y transferir o explicar el contenido de textos disciplinares-académicos de una complejidad proposicional intermedia.
2. Reconozcan los géneros discursivos, características, marcas y secuencias organizativas de los distintos tipos de texto.
3. Adquieran una competencia lingüística receptiva media que les permita realizar distintas tareas de lectura relacionadas con el estudio y la investigación.

##### **Objetivos Específicos**

Que los estudiantes logren:

1. Desarrollar estrategias de lectura con hipótesis, inferencial, focalizada, rápida, detallada y crítica.
2. Identificar e interpretar adecuadamente los elementos paratextuales.
3. Reconocer los tipos de textos y su organización.
4. Incorporar vocabulario y nociones gramático-discursivas del inglés necesarias para la comprensión lectora adecuada.
5. Identificar tema y propósito, ideas principales, datos específicos, marcos teóricos de enunciación y recepción en los textos en inglés y explicarlo en español.
6. Obtener información vinculando las distintas partes del texto y demostrando comprensión de las relaciones entre ellas.
7. Identificar e interpretar marcas textuales y referencias que permiten apropiarse del contenido del texto y comprender la intención y actitud del autor.
8. Transferir el contenido de un texto en inglés a otro texto/contexto, posicionándose con respecto a ese contenido o su tratamiento.
9. Usar adecuadamente diccionarios, glosarios, cuadernillos y otros recursos.
10. Buscar información complementaria que permite hacer más efectiva la lectura.
11. Expresar el contenido de las lecturas en español en forma correcta.

#### **5. Contenidos:**

**Módulo 1: Iniciación en la lectura e interpretación de textos en inglés.**



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

Estrategias y habilidades básicas de lectura en inglés. Paratexto: identificación de sus elementos. Lectura de elementos paratextuales. Nociones gramático-discursivas básicas.

Duración: 3 semanas

### **Módulo 2: Desarrollo de la lecto-comprensión en inglés**

Lectura de artículos, capítulos o secciones de capítulos con focalización en aspectos cohesivos y en la identificación de ideas centrales, la identificación de información específica, la vinculación entre datos expresados en distintas partes del texto, la toma de posición con respecto al contenido, y la incorporación de nociones gramático-discursivas de complejidad creciente.

Duración: 4 semanas

**Módulo 3: Consolidación de la lecto-comprensión en inglés.** Lectura de textos académicos (artículos, capítulos, ensayos, informes de investigación, manuales, etc.) completos con mayor autonomía para la realización de distintas tareas de estudio, centradas en el afianzamiento y perfeccionamiento de las capacidades interpretativas. Análisis de estructuras lingüísticas complejas a partir de su frecuencia en los textos de trabajo.

Duración: 5 semanas

## **6. Metodologías de enseñanza:**

El modelo general de trabajo virtual para el presente año es de *flipped classroom* (*aula invertida*) se basa en la autonomía del estudiante y respeta sus tiempos de trabajo. El aula se complementa con un encuentro semanal vía Zoom/Meet y tutorías tanto vía zoom/meet, como mensajería del aula, correo electrónico, foros, entre otros medios que permiten una interacción y retroalimentación permanentes.

Las clases se habilitan semanalmente y el estudiante deberá realizar distintas actividades para el desarrollo progresivo de la comprensión de textos en inglés tales como: formulación de hipótesis a partir de los componentes paratextuales, confrontación de las hipótesis iniciales, identificación de diferentes tipos textuales, reconocimiento y análisis de la organización del texto, lectura selectiva a partir de interrogantes iniciales, relación entre las diferentes partes del texto, detección y categorización de la información, inferencia (de actitudes, significados, etc.), selección de encabezados, focalización de las ideas principales, elaboración de resúmenes, re-organización de un texto, esquemas y mapas conceptuales, completar guías de lectura, ejercicios de opción múltiple y de enunciado incompleto, quizzes, etc.

## **7. Materiales:**



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

Lecciones y tareas en aula virtual, cuadernillo de trabajos, guías de Lectura, cuestionarios, actividades interactivas, de completamiento, de vinculación de ideas, multiple choice, videos, enlaces a partir de recursos de aprendizaje disponibles en la plataforma Moodle en las distintas herramientas de H5P, chat, Edmodo, herramientas de educaplay, Google forms, HotPotatoes7, Quizzlet, Quizzes, Watch2Gether, videos scribe, visme, otros. También foro y chat del aula virtual. Otras herramientas: Zoom, Meet, Google classroom, etc.

Los materiales son elaborados por el equipo de cátedra. Los textos de lectura son seleccionados según los grupos de clase de bibliografía de libre acceso a través de bibliotecas digitales.

## **8. Evaluación:**

La evaluación será permanente en modalidades sincrónica y asincrónica para los alumnos que cursan Inglés en modalidad virtual. Se evaluará la capacidad de lectura a partir de los siguientes criterios:

1. Identifica correctamente los elementos paratextuales.
2. Elabora una hipótesis de lectura a partir del paratexto que ratifica o rectifica con la primera lectura.
3. Comprende y explica satisfactoriamente elementos paratextuales verbales, tema y propósito del texto.
4. Reconoce las ideas principales y las explica apropiadamente.
5. Extrae información general y específica y la aplica en la resolución de tareas.
6. Reconoce e interpreta adecuadamente elementos cohesivos diversos (referencia, tiempos verbales, cadenas léxicas, modalizadores, conectores y otras marcas discursivas).
7. Reconocimiento de la importancia de las estrategias de comprensión lectora en una lengua diferente a la propia (predicción, inferencia, identificación lingüístico-discursiva), identificación de la información requerida en un texto, interpretación y transferencia del contenido de un texto.

## **9. Modalidad de Evaluación para régimen Libres:**



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

La evaluación de los alumnos libres se realizará mediante la lectura de un texto en inglés y explicación oral y escrita de su contenido y de elementos discursivos y para textuales. La modalidad de examen será sincrónica según los medios previstos y estipulados por la Facultad. Los criterios de evaluación son los mismos que para los alumnos regulares.

## **10. Bibliografía:**

### **Bibliografía obligatoria del estudiante:**

Guía de Lectura específica de cada módulo elaborada por la profesora.

Diccionario Inglés – Español, en papel u online.

### **Bibliografía de consulta**

- SINCLAIR, John (2008) *Collins Cobuild English Grammar*, Birmingham: Collins Publishers
- RITCHHART, Ron (2015). *Creating Cultures of Thinking: The Eight Forces We Must Master to Truly Transform Our Schools*. San Francisco, CA: Jossey-Bass.
- TOKUHAMA-ESPINOSA, Tracey (2010). *The New Science for Teaching and Learning: Using the Best of Mind, Brain and Education Science in the Classroom*. New York, NY: Teachers College Press.

## **11. Programa de Trabajos Prácticos:**

Módulo 1: 2 trabajos prácticos

Módulo 2: 3 trabajos prácticos

Módulo 3: 3 trabajos prácticos

### **Criterios de evaluación:**

- Empleo adecuado de las estrategias de comprensión lectora (predicción, inferencia, identificación lingüístico-discursiva), identificación de la información requerida en un texto, interpretación y transferencia del contenido de un texto.



*Universidad Nacional del Nordeste*  
*Facultad de Humanidades*  
*Secretaría de Asuntos Académicos*

**12. Medios complementarios:**

Plataformas zoom o meet, aula Edmodo, Google Classroom, correo electrónico, aplicaciones telefónicas (whatsapp, signal).

**13. Planificación áulica y sistema de promoción; Consignar fechas<sup>1</sup>**

**- Promocional (mediante exámenes parciales)**

Exámenes	Fecha
1° parcial	01/10/20
2° parcial	22/10/20
3° parcial	12/11/20
Recuperatorio	19/11/20
Trabajo Práctico	29/10/20
Recuperatorio	5/11/20

**- Regular (mediante exámenes parciales y final)**

Exámenes	Fecha
1° parcial	1/10/20
2° parcial	12/11/20
Recuperatorio	19/11/20
Trabajo Práctico	29/10/20
Recuperatorio	5/11/20